

# Amtsblatt

## der Großen Kreisstadt Delitzsch



Besuchen Sie uns auf  
[www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de)



### ■ Inhalt

Bereitschaftsdienste S. 3

#### Stadtverwaltung Delitzsch

Veranstaltungen S. 4

Amtliche  
Bekanntmachungen S. 5

Mitteilungen S. 6

Vereine und  
Verbände S. 11

Kirchennachrichten S. 14

Gemeinde Rackwitz S. 16

**27. Jahrgang · Nummer 15**  
**5. August 2017**

## Sommerfest

6. August 2017  
14 bis 17 Uhr



Tombola  
Infostände  
Kinderspielstraße  
Tierheim- Rundgang  
Flohmarkt rund ums Tier  
deftige und süße Speisen

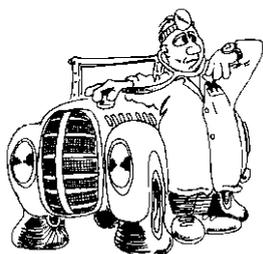
Tierschutzverein Delitzsch e.V.

Sauseelitzer Str. 23  
04509 Delitzsch OT Lause  
034202/51757

[www.tierheim-delitzsch.de](http://www.tierheim-delitzsch.de)  
[www.facebook.com/tierheim.delitzsch](https://www.facebook.com/tierheim.delitzsch)

Volksbank Delitzsch IBAN DE33 8609 5554 0350 0110 21 BIC GENODE33

Anzeige



## Freie Kfz-Werkstatt Jörg Kryz

### Unfallkomplettinstandsetzung

- Gutachten
- Lackierung
- Achsvermessung
- Richtbankarbeiten
- Glasbruchreparaturen
- Karosserieinstandsetzung
- Mietwagen
- Direktabrechnung

### Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Brunnenstr. 2 · 04519 Rackwitz  
Tel. (03 42 94) 8 46 88 · Fax (03 42 94) 8 46 90  
[info@kfz-kryz.de](mailto:info@kfz-kryz.de) · [www.kfz-kryz.de](http://www.kfz-kryz.de)

**Abschlepp- und Bergeservice 24-h-Dienst 0177 - 33 21 991**

**MEISTERSERVICE FÜR ALLE MARKEN**



# Gut von A-Z beraten

## Haushaltgeräte - Kundendienst



Waschen / Trocknen  
Kochen / Spülen  
Kühlen / Gefrieren

Meisterbetrieb Uwe Sack

\*Siedlung 32 \* 04519 Rackwitz\*

Reparaturen / Anschlüsse / Ersatzteile

Tel.: 03 42 94 / 84 363 mobil: 0163 / 777 44 24

## Wir vermieten: Kleintransporter

Alle Fahrzeuge mit grüner Umweltplakette und Klimaanlage  
\*\*\* günstige Tarife schon ab 19,90 € \*\*\*

Tel. (03 42 02) 3 09 30 oder [www.autovermietung-delitzsch.de](http://www.autovermietung-delitzsch.de)  
Autohaus Lissa in Delitzsch **NEU! Raiffeisenstr. 4 - gegenüber PEP-Markt**

## Carports und Dachstühle preiswert und solide vom Fachmann



Mühlenweg 1, 04509 Delitzsch  
Tel./Fax 03 42 02 / 9 20 14

## DACHDECKER-FACHBETRIEB

Dächer · Fassaden · Abdichtung

Familienbetrieb seit 1925

### René Schmidtke Dachdeckermeister

Leipziger Straße 27 Tel. + Fax 034 207/7 25 84  
04509 Wiedemar/OT Zwochau Funk 01 72/3410190

## FERIENHÄUSER IM FERIENPARK LENZ

MECKLENBURG-VORPOMMERN - DAS LAND DER TAUSEND SEEN



... Unser schönster Urlaub ...  
Baden, Wandern, Reiten, Strand, Sonne,  
Boot fahren, Angeln, Kanutour, Picknick,  
Tierpark, Spielplatz und sooo viel mehr!



[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)

Ferienhäuser und Ferienwohnungen

## Ferienpark Lenz

Mobil.: 0178-5319513 · Tel.: 039932-825201  
17213 Malchow/OT Lenz · [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)

## Sommerpreis nur bis 31.08.17

**Briketts 10,95 €/50 kg** frei Keller  
inkl. MwSt. & Anlieferung bis in Ihren Keller  
im Landkreis Nordsachsen und Umgebung

**Tel.: 03 46 05/2 12 05**

[www.brennstoffhandel-rassnitz.de](http://www.brennstoffhandel-rassnitz.de)

Inh. Ina Prieser · Gröberssche Str. 3 · 06258 Schkopau/OT Raßnitz

## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841  
E-Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Den Schwarzwald erleben ...

Sicher, herzlich und einfach gut!

### „Die kleine Auszeit“

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x Kaffee und Kuchen  
1x Flasche Wein, 1x Obststeller

2 Nächte

p.P. ab **163,-€**

### „Schwarzwaldversucherle“

Immer Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett

4 Übernachtungen HP

p.P. ab **227,-€**

5 Übernachtungen HP

p.P. ab **282,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

# Not- und Bereitschaftsdienste

## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

**vom 05.08. bis 20.08.2017**

**Montag, Dienstag, Donnerstag** 19:00 bis 7:00 Uhr  
**Mittwoch und Freitag** 14:00 bis 7:00 Uhr  
**Sonnabend, Sonntag/Feiertag** 7:00 bis 7:00 Uhr

**Brückentage für 2017: 02.10., 30.10.**

**einheitliche Rufnummer der Leitstelle: 116 117**

**Rufnummer für Krankentransporte: 0341 19222**

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de) unter Patienten ...: Notfalldienst ...: D (Delitzsch) erfahren.

## Wochenenddienst für Delitzsch

(von 9:00 bis 11:00 Uhr)

05./06.08.2017 BAG Dipl.-Stom. Enrik Haupt & Dirk Jost  
034243 23647  
Ritterstr. 20A, 04849 **Bad Düben**

12./13.08.2017 Praxis Dipl.-Med. Uwe Rieß  
03423 607575  
Wilhelm-Raabe-Str. 5, 04838 **Eilenburg**

19./20.08.2017 Praxis Dipl.-Stom. Barbara Ruhnke  
034242 50236  
Schulstr. 8, 04838 **Hohenprießnitz**

## Augenärztlicher Notdienst:

über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

## Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch

**Montag bis Freitag und Samstag** von 20:00 Uhr bis 8:00 Uhr des Folgetages;

**Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags).**

Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!).

**sonntags und feiertags** von 8:00 bis 8:00 Uhr des Folgetages.

05./06.08.2017 Herz-Apotheke Rackwitz,  
Hauptstr. 13  
034294 72112

07./08.08.2017 Apotheke Krostitz,  
Bahnhofstr. 1e  
034295 72105

09./10.08.2017 Mc Medi-Apotheke Delitzsch,  
Eilenburger Str. 39  
034202 58870

11./12.08.2017 Adler-Apotheke Delitzsch,  
Markt 5  
034202 60150

13./14.08.2017 Apotheke Krostitz,  
Bahnhofstr. 1e  
034295 72105

15./16.08.2017 Wappen-Apotheke Delitzsch,  
Schäfergraben 5  
034202 60172

17./18.08.2017 Rotkäppchen-Apotheke Delitzsch,  
Beerendorfer Str. 49  
034202 51463

19.08.2017 Kaufland-Apotheke Delitzsch,  
Sachsenstraße  
034202 346898

20.08.2017 Adler-Apotheke Delitzsch,  
Markt 5  
034202 60150

## Tierärztereitschaft vom 05.08.2017 bis 06.08.2017

**Krostitz: Dr. Graubner, E.-Thälmann-Siedlung 23**  
Tel. 034295 70891, Fax: 034295 70892,  
Funk 0173 3616925  
[www.ta-graubner.de](http://www.ta-graubner.de); Kleintiersprech-  
stunde: Samstag nur Notfall und Termin-  
sprechstunde von 10 bis 12 Uhr

## Tierärztereitschaft vom 12.08.2017 bis 13.08.2017

**Delitzsch: TA N. Pott, Friedenssiedlung 69**  
Tel. 034202 61827, Fax: 034202 58925,  
Funk-Nr. 0173 8874450  
Kleintiersprechstunde: Samstag 10:00 bis  
12:00 Uhr und nach Vereinbarung

**Schkeuditz: Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz**  
Tel. 034204 60937, Fax: 034204 60937,  
Funk: 0171 1658759  
Kleintiersprechstunde: Samstag von  
9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinba-  
rung;  
E-Mail: [Dr.ThomasBach@t-online.de](mailto:Dr.ThomasBach@t-online.de)

## Tierärztereitschaft vom 19.08.2017 bis 20.08.2017

**Delitzsch: Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8**  
Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714  
[Ina\\_Grohmann@arcor.de](mailto:Ina_Grohmann@arcor.de)  
Kleintiersprechstunde: Samstag 10:00 bis  
12:00 Uhr

**Glesien: TÄ Daniela Mäder, Lindenstraße 3, 04435 Schkeuditz, OT Glesien**  
Funk-Nr. 0173 2909187

## Fundtiere

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 670 (Zentrale)  
außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 660 (Polizeirevier)

## Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle:

**Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24h) (Netzgebiet der Stadt Delitzsch)**

**Elektroenergie** 034202 65666  
**Gas/ Wärme** 034202 65777

**Störungsdienst des ZV DERAWA**

**Trinkwasserversorgung** 0162 2768999

**Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch**

**Abwasser:** 034202 347922

# Veranstaltungskalender Stadt Delitzsch und Ortsteile

ab 16.05.2017	Di.-So.	Familie	10:00-20:00	Freibadsaison 2017	Freibad
22.06.-5.11.2017	Di.-So.	Ausstellung	10:00-17:00	„Neue Heimat Delitzsch“ Umsiedlung und Vertreibung	Museum Barockschloss
05.08.2017	Sa.	Konzert	18:00	Ein Feuerwerk der Blasmusik / Leipziger Blasorchester	Hospitalkirche
08.08.2017	Di.	Konzert	20:00	Kleinkunst im Keller	Whisky-Stube
12.08.2017	Sa.	Sport	9:00-12:00	Intensiv Yoga	Ganesha Yoga Studio
12.08.2017	Sa.	Kino	21:30	„Wie füttert man einen Esel“, Nur mit Voranmeldung (siehe Seite 11)	Fotostudio Factory-7, Eingang Schulstraße 2
13.08.2017	So.	Familie	14:00	3. Lober-Entenrennen mit anschließendem Familienfest	Start am Rosengarten
18.08.2017	Fr.	Führung	18:00-21:00	Kulinarisches, ZAFARI Barbeque mit Tiergartenführung	Zafari-Station im Tiergarten
19.08.2017	Sa.	Fest	18:00	Großes Ritter- und Landsknechts- essen	Schlosswiese
20.08.2017	So.	Familie	10:00-17:00	Bienentag, mit Lehrveranstaltung	Tiergarten
22.08.2017	Di.	Information	14:00-17:00	Energieberatung	Rathaus
26.08.2017	Sa.	Familie	ab 9:00	Dorf- und Feuerwehrfest	Sportplatz Benndorf
26.08.2017	Sa.	Kino	18:00	Einer trage des anderen Last	Hospitalkirche
27.08.2017	So.	Familie	15:00	Patenschaftstag	Tiergarten
27.08.2017	So.	Literatur	17:00	Delitzscher Vorlesungen - Das offene Lesecafé	No. 2
29.08.2017	Di.	Literatur	18:30	Literaturstammtisch	Bibliothek „Alte Lateinschule“
01.09.2017	Fr.	Führung	ab 18:00	Kräuterfrau Barbara und ihre Geheimnisse mit Voranmeldung unter Tel. 67-237	ab Barockschloss
02.09.2017	Sa.	Konzert	18:00	Beliebte Ohrwürmer aus der Welt der Songs und Chansons von Edith Piaf	Hospitalkirche
02.09.2017	Sa.	Party	21:00	Vierzehn! - PointZero BDAY!	Club PointZero
03.09.2017	So.	Familie	10:00-17:00	Tiergartensafari	Tiergarten
07.09.2017	Do.	Vortrag	18:00	„Händel, Mendelsohn und Schumann - ein Weg durch die Musikge- schichte Mitteldeutschlands aus medizinischer Sicht“	Schlosskeller
10.09.2017	So.	Familie	10:00-17:00	Tag des offenen Denkmals (Führungen jeweils 11, 13.30 und 15 Uhr)	Museum Barockschloss
10.09.2017	So.	Familie	10:00-17:00	Tag des offenen Denkmals: Freier Eintritt und kostenlose Führungen	Genossenschafts- museum
10.09.2017	So.	Familie	ganztägig	Tag des offenen Denkmals	Hospitalkirche
10.09.2017	So.	Konzert	17:00	Tag des Liedes mit allen Delitzscher Chören	Stadtkirche

..... Anzeige .....

<b>Die Zahl der Woche</b> <h1>30</h1>	<b>Starke Partner für den Umweltschutz</b> Die SWD hat in der neuen Wohnanlage der AS-Bau GmbH in der Eilenburger Chaussee in Delitzsch ein Mini-Blockheizkraftwerk in Betrieb genommen. Ziel: Eine dezentrale und unabhängige Strom- und Wärmeerzeugung. Durch die kurzen Übertragungswege werden 30 Prozent Energie gespart und die CO2-Emissionen minimiert.
 <b>Stadtwerke Delitzsch GmbH</b>	<a href="http://www.sw-delitzsch.de">www.sw-delitzsch.de</a>

# Amtliche Bekanntmachungen

## Bekanntmachung von Beschlüssen der Ausschüsse des Stadtrates Delitzsch

### Technischer Ausschuss am 25.07.2017

In der öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 25.07.2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss-Nr. 43/17 Unterhaltung Gewässer II. Ordnung Stadtgebiet Delitzsch und Ortsteile  
Zeitvertrag Gewässerunterhaltung  
2017 - 2019
- Beschluss-Nr. 44/17 Straßeninstandsetzung Stadtgebiet Delitzsch und Ortsteile  
Zeitvertrag Straßeninstandsetzung  
2017 - 2019

Die Beschlüsse des öffentlichen Technischen Ausschusses können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Schloßstraße 30, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 2.17 während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

## 16.002 Umbau und Sanierung BW-Wohnheim zum Mehrfamilienwohnhaus

Stauffenbergstraße 22, 04509 Delitzsch

### Bekanntmachungstext nach VOB Teil A § 12

- Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch
- Vergabeverfahren  
Öffentliche Ausschreibung
- Elektronisches Vergabeverfahren nicht zugelassen, keine Verschlüsselung
- Ausführung von Bauleistungen
- Stauffenbergstraße 22, 04509 Delitzsch
- Art und Umfang der Bauleistungen

#### Los 03 Erd-, Beton- und Entwässerungskanalarbeiten

150 qm Freilegen und Abdichten Kelleraußenwände, System KMB

230 m Verlegung von KG-Leitungen einschl. Systemschächte  
12 cbm Einzelfundamente für Balkonanlage

230 qm Stahlbetonwände zur Herstellung eines Aufzugschachtes mit 7 Haltestellen einschließlich des Windfanges, Bauweise teilelementiert

70 qm Stahlbetondecken, teilelementiert

#### Los 05 Kunststoffenster und -türen

Einsatz Hebebühne oder Hubsteiger

33 St. Kunststoffelemente als Kombi Fenstertür/Fenster als Balkonaustritt

Nachrüsten Fensterfalzlüfter in Bestandsfensteranlage

#### Los 07 Aufzugstechnik

Errichtung Personenaufzug, 1000 kg/13 Pers., Durchlader, 7 Halterstellen, maschinenraumlos, einschl. Abnahme

Errichtung Schachtentrauchungssystem, einschl. Abnahme Vertragsabschluss über Personenbefreiung

Wartungsvertrag über 5 Jahre

#### Los 9: Heizung-Lüftung-Sanitär

170 Stück Heizkörper in verschiedener Art und Größe kplt.

1900 m Heizleitungen einschl. ISO DN 12 - DN 65

380 m Sockelleistensystem mit Elektrokanal kplt

350 m Systemrohr für Sockelleistensystem kplt.

125 Stück Einrichtungsgegenstände kplt. einschl. Vorwandelemente

560 m Rohrleitungen mit Iso Trinkwasser Anbindung DN 12 - DN 20

1220 m Rohrleitungen mit Iso Trinkwasser Verteilung DN 12 - DN 50

440 m Rohrleitungen Schmutzwasser DN 50 - DN 125

3 Stück Kleinhebeanlagen einschl. Steuerung

550 Stück Kernbohrungen in versch. Abmessungen

45 Stück Kleinraumlüftungsanlage

35 Stück Brandschutzschott in verschiedener Form und Größe

245 m Wifa-Rohr NW100-125 einschl. Zubehör und Iso

#### Los 10 Stark- & Schwachstrominstallation

1 St. Elektrohauptverteiler mit

1 St. Zäblerschrank für VNB-Messung (40 Zählerplätze)

36 St. Elektrounterverteiler

ca. 26.400 m Kabel und Leitungen

ca. 14.800 m Übertragungsnetze

ca. 1.980 St. Installations- u. Schaltgeräte

ca. 15 St. Ortsfeste Leuchten

Türsprechanlage für 32 Wohneinheiten

Hausalarmanlage mit ca. 24 automatischen Meldern

Installations- u. Anschlussarbeiten

g) Angaben über Planungsleistungen:  
nein

h) Unterteilung in Lose:  
ja

i) Ausführungsfristen:

#### Los 03 Erd-, Beton- und Entwässerungskanalarbeiten

Beginn: 25.09.2017

Ende: 09.03.2018

#### Los 05 Kunststoffenster und -türen

Beginn: 25.09.2017

Ende: 17.11.2017

#### Los 07 Aufzugstechnik

Beginn: 25.09.2017

Ende: 22.06.2018

#### Los 09 Heizung-Lüftung-Sanitär

Beginn: 25.09.2017

Ende: 15.06.2018

#### Los 10 Stark- & Schwachstrominstallation

Beginn: 09.10.2017

Ende: 31.07.2018

j) Nebenangebote sind zugelassen

k) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich:

#### Los 03 Erd-, Beton- und Entwässerungskanalarbeiten,

#### Los 05 Kunststoffenster und -türen,

#### 07 Aufzugstechnik ab 31.07.2017

tiepelt architekten

Beerendorfer Straße 1

04509 Delitzsch

Tel. 034202 3391100,

Fax 034202 3391109

E-Mail: jmg@tiepelt-architekten.de

Bankverbindung DE 14 860555922380397417

BIC: WELADE8LXXX

Sparkasse Leipzig

Anforderung bis 14.08.2017

Digital einsehbar: nein

**Los 09 Heizung-Lüftung-Sanitär ab 03.08.2017**

Ingenieurbüro Kern, Heizung-Lüftung-Sanitär-Klima  
Dipl.-Ing. (FH) Detlef Kern  
Am Anger 26  
04838 Eilenburg  
Tel: 03423 602490  
Fax: 03423 602491  
E-Mail: info@ibkern-hls.de

Anforderung bis 21.08.2017  
Digital einsehbar: nein

**Los 10 Stark- & Schwachstrominstallation ab 14.08.2017**

Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich:  
HTA Planungsgesellschaft für haustechnische Anlagen mbH

Kirchstraße 14  
04849 Authausen  
Tel. 034243 289556  
Fax 034243 26133  
E-Mail: info@hta-planung.de  
Bankverbindung: DE31860200865080183757  
BIC : YVE DE MM 495

HypoVereinsbank Leipzig

- l) Die Unterlagen sind erhältlich bei der unter k) genannten Adresse, gegen Erstattung der nachbezeichneten Gebühr, Versand nur gegen Voreinzahlung (per Vorkasse), Nachnahme ist ausgeschlossen. Versand der Unterlagen ab 31.07.2017 (Los 03, 05, 07), 03.08.2017 (Los 09), 14.08.2017 (Los 10) Bei Nichtabgabe eines Angebotes wird die Gebühr nicht erstattet. Vervielfältigungskosten bei Versand:

Los 03 30,80 EUR

Los 05 30,10 EUR

Los 07 29,00 EUR

Los 09 25,00 EUR

Los 10 40,00 EUR

- p) Los 03 15.08.2017

Los 05 15.08.2017

Los 07 15.08.2017

Los 09 22.08.2017

Los 10 05.09.2017

- o) Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch

q) deutsch

r) Angebotseröffnung

Los 03 15.08.2017, 15:30 Uhr

Los 05 15.08.2017, 16:00 Uhr

Los 07 15.08.2017, 16:30 Uhr

Los 09 22.08.2017, 13:00 Uhr

Los 10 05.09.2017, 13:00 Uhr

Eröffnungsort:

Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH, Elisabethstraße 7, 04509 Delitzsch, Besprechungsraum 2. OG

Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen:

Bieter und ihre Bevollmächtigten

- s) geforderte Sicherheiten: § 17 VOB/B

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5% der Brutto-Auftragssumme

Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5% der Brutto-Auftragssumme einschließlich aller Nachträge

- t) Zahlungsbedingungen nach § 16 VOB/B

- u) selbstschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

- v) Nachweise zur Eignung nach § 6 (3) Nr. 3 a-i VOB/A, Zusätzliche Angaben: Nachweis Haftpflichtversicherung, Referenzauskünfte

- w) Los 03, 05, 07: 15.09.2017

Los 09: 22.09.2017

Los 10: 09.10.2017

- x) Nachprüfstelle

Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig,

Braustraße 2,

04107 Leipzig

## Mitteilungen

(Aktuelle Mitteilungen finden Sie auch im Internet unter [www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de))

### Verkehrsraumeinschränkungen in Delitzsch vom 5. bis 18. August 2017

**Straße:** Spröda  
**Maßnahme:** Vollsperrung aller Straßen in einzelnen Bauabschnitten  
**Zeitraum:** 20.02.2017 - 13.11.2017  
**Ursache:** Neubau Schmutzwasserkanalnetz im gesamten Ortsnetz  
**Hinweis:** Die Vollsperrungen erfolgen in mehreren Bauabschnitten.

### Kartenvorverkauf in der Tourist-Information im Barockschloss Delitzsch

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr

Tel. 034202 67-237, Fax: 67-408

#### 2017

5.8.	Matthias Reim	Landsberg	21:00
12.8.	Goitzsche Fest(ival)	Halbinsel Pouch	17:00
19.08.	Großes Ritter- und Landknechtsessen	Schlosswiese	18:00
26.8.	The Sweet	Parkbühne Leipzig	20:00
1.9.	„Kräuterfrau Barbara“	ab Barockschloss	18:00
2.9.	Pyro Games	Ferropolis	18:00
8.9.	Tom Pauls	Kulturhaus Wolfen	19:30
15.9.	Kabarett „Noch'n Likörchen“	Schlosskeller	20:00

29.9.	55 Jahre OMEGA	Steintor Variete	20:00
2.10.	Baumann & Clausen	Oper Leipzig	19:30
2.10.	STEREOACT	Haus Auensee	20:00
3.10.	Superstars der Musicals	Gewandhaus	20:00
6.10.	CLUESO	Haus Auensee	20:00
7.10.	Die große Johann Strauß Gala	Mendelssohnsaal	15:30
14.10.	Die Amigos	Händelhalle Halle	19:30
17.10.	Chris Rea	Arena Leipzig	20:00
19.10.	James Blunt	Arena Leipzig	20:00
19.10.	K&K Sinfoniekonzert	Gewandhaus	20:00
19.10.	Leipziger Funzel	Schlosskeller	20:00
21.10.	Tanz WM 2017 - Latein	Neue Messe	19:00
25. -	Cirque du Soleil	Arena Leipzig	versch. Zeiten
29.10.			
29.10.	Johannes Oerding	Haus Auensee	20:00
29.10.	Bernd Stelter	Haus Leipzig	19:00
31.10.	Pyro Games	Alte Messe Leipzig	17:00
2.11.	25 Jahre Firebirds	Arena Leipzig	20:00
3.11.	Nick P. & Band	Händelhalle Halle	20:00
4.11.	Lauras Stern	Steintor Variete	15:00
5.11.	Umberto Tozzi	Gewandhaus	18:00
9.11.	WWE Live	Arena Leipzig	19:30
9.11.	Adel Tawil	Haus Auensee	20:00
10.11.	Dr. Mark Benecke	Haus Leipzig	19:30
10.11.	Konstantin Wecker	Haus Auensee	20:00
11.11.	Dieter „Maschine“ Birr	Landsberg	20:30
15.11.	Bodo Wartke	Gewandhaus	20:00

16.11. Symphonic Rock	Gewandhaus	20:00	18.3. Olaf Schubert	Haus Auensee	19:00
17.11. KARAT akustisch	Gewandhaus	20:00	19.3. Santiano	Arena Leipzig	20:00
17.11. Martin Luther	Schlosskeller	20:00	23.3. Fantasy Steintor	Variete Halle	19:30
18.11. Chippendales	Haus Auensee	20:00	24.3. Falco - Das Musical	Arena Leipzig	20:00
18.11. Katrin Weber - Solo	Haus Leipzig	20:00	25.3. Die Nacht der Musicals	Kulturhaus Wolfen	19:00
18.11. Bell, Book Candle	OT Schenkenberg	20:30	27.3. Hansi Hinterseer	Gewandhaus	19:30
20.11. Fantasy	Gewandhaus	19:30	29.3. Star Wars in Concert	Arena Leipzig	19:30
21.11. Saturday Night Fever	Gewandhaus	20:00	1.4. Ein Winter auf Mallorca	Gewandhaus	19:00
23.11. Matthias Machwerk	Schlosskeller	20:00	6.4. Rocklegenden	Arena Leipzig	20:00
24.11. Krimi-Dinner	Schlosskeller	19:00	8.4. Soy Luna Live	Arena Leipzig	18:00
25.11. PianLola - WeihnachtsDinner	Schlosskeller	19:00	11.4. Grease - Das Musical	Arena Leipzig	20:00
25.11. Cavewoman	Haus Leipzig	19:30	12.4. OONAGH	Haus Auensee	19:00
25.11. Tino Standhaft	Landsberg	20:00	12.4. Cesar Milan	Arena Leipzig	20:00
26.11. Dirk Michaelis Leipzig	Kongresshalle	20:00	14.4. Die Schlagernacht des Jahres	Arena Leipzig	18:00
1.12. Die Paldauer-Weihnachten	Steintor Variete	20:00	15.4. Tina - Das Musical	Gewandhaus	19:00
2.12. Ingo Appelt	Haus Leipzig	20:00	17.4. David Hasselhoff	Arena Leipzig	20:00
7.12. Gregor Meyle	Steintor Variete	20:00	20.4. Zauber der Travestie Delitzsch	Bürgerhaus	20:00
8.12. Der Traumzauberbaum	Händelhalle Halle	15:00	24.4. Die schönsten Opernchöre	Gewandhaus	20:00
13.12. Dance Masters! Leipzig	Kongresshalle	19:30	24.4. The Australien Pink Floyd Show	Arena Leipzig	20:00
13.12. Miroslav Nemeč & Udo Wachtveitl	Gewandhaus	20:00	26.4. Dr. Eckart Hirschhausen	Gewandhaus	20:00
14.12. Tonnenweis(s)e Weihnacht	Schlosskeller	19:00	7.5. Semino Rossi	Gewandhaus	19:30
16.12. Status Quo	Händelhalle Halle	20:00	8.5. Vanessa Mai	Arena Leipzig	20:00
17.12. Schäferweihnacht	Kulturhaus Wolfen	16:00	14.5. Schwarze Augen	Haus Leipzig	20:00
17.12. Atze Schröder Haus	Auensee	19:00	27.5. The Hollies	Gewandhaus	20:00
21. -Holiday on Ice	Arena Leipzig	versch. Zeiten	15.6. Max Raabe Oper	Leipzig	20:00
27.12.			24.6. Helene Fischer	Red Bull Arena	19:30
22.12. RENFT akustisch	Gewandhaus	20:00	28.9. Dr. Mark Brenecke	Kulturhaus Wolfen	19:30
26.12. Don Kosaken	Gewandhaus	20:00	3.10. Ute Freudenberg	Gewandhaus	20:00
29.12. In Extremo	Haus Auensee	19:30	11.10. Ernst Hutter Die Egerländer	Gewandhaus	20:00
30. + Apassionata	Arena Leipzig	versch. Zeiten	18.10. DJ Ötzi - Das große Bergfest	Haus Auensee	20:00
31.12.			19.10. Galakonzert mit Katrin Weber	Gewandhaus	19:30
<b>2018</b>			28.10. Schlagerlegenden	Gewandhaus	20:00
2.1 Falco the Show	Gewandhaus	20:00	11.11. Karat akustisch	Gewandhaus	19:30
4.1. ABBA Gold	Gewandhaus	20:00	17.11. City - 40 Jahre „Am Fenster“	Landsberg	21:00
5.1. God Save the the Queen	Gewandhaus	20:00	23.11. Martin Rütter	Arena Leipzig	20:00
9.1. La La Land in Concert	Arena Leipzig	20:00	29.11. Bülent Ceylan	Arena Leipzig	20:00
10.1. Feuerwerk d. Turnkunst	Arena Leipzig	19:00	13.12. City und Gast	Gewandhaus	20:00
12.1 Pinocchio - Das Musical	Kulturhaus Wolfen	16:00	<b>2019</b>		
12.1. Bibi & Tina	Arena Leipzig	17:00	12.5. DJ Bobo	Arena Leipzig	18:00
14.1. Die Andrew Lloyd Webber	Gala Gewandhaus	18:00	Stand 27.7.2017		
19.1. Harry Potter in Concert	Arena Leipzig	19:00			
21.1. Damals wars	Kulturhaus Wolfen	19:30			
25.1. Ehrlich Brothers	Arena Leipzig	19:00			
25.1. Dance Masters	Kulturhaus Wolfen	19:30			
27.1. AHA	Arena Leipzig	19:30			
30.1. Hans Klok	Arena Leipzig	20:00			
3.2. Die große Verdi-Nacht	Gewandhaus	20:00			
4.2. The 12 Tenors	Gewandhaus	20:00			
11.2. Götz Alsmann	Gewandhaus	19:00			
13.- Ballet Revolucion	Oper Leipzig	versch. Zeiten			
18.2.					
25.2. Gala-Nacht der Operette	Gewandhaus	19:00			
3.3. Ute Freudenberg	Ulrichskirche Halle	19:30			
6.3. Peter Maffay	Arena Leipzig	20:00			
9.3. Musikparade	Arena Leipzig	19:30			
10.3. Paul Panzer	Arena Leipzig	20:00			
10.3. Jürgen Drews	Haus Auensee	20:00			
11.3. Herkuleskeule	Kulturhaus Wolfen	16:00			
14.3. Lord of the Dance	Arena Leipzig	20:00			
15.3. Bowie Experience	Haus Auensee	20:00			
16.3. Die große Schlager Hitparade	Kulturhaus Wolfen	16:00			
16.3. Nick P	Haus Auensee	20:00			
17.3. Cinderella - Das Popmusical	Haus Auensee	14:00			
17.3. Uwe Steimle	Kulturhaus Wolfen	19:30			
18.3. Ulrich Tukur	Gewandhaus	18:00			



#### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen jeweils samstags für alle Haushalte kostenlos.

- **Herausgeber:** Stadt Delitzsch, Telefon: 034202 67108, Fax: 034202 62897, E-Mail: [amtsblatt@delitzsch.de](mailto:amtsblatt@delitzsch.de)
  - **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
- Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Delitzsch, Herr Dr. Manfred Wilde
  - **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

WIR GESTALTEN DELITZSCH



www.wg-delitzsch.de

Adresse	Zimmer	Fläche in m <sup>2</sup>	Lage	Gesamtmiete	Energieausweis	Beschreibung
Bismarckstraße 17a	2	58,0	2. Etage	443,00 €	BJ 1975; Erdgas H, Endenergieverbrauch: 71,9 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad, zentrale innerstädtische Lage
Eilenburger Chaussee 13	2	54,2	2. Etage	325,00 €* <sup>*</sup>	BJ 1936 Strom-Mix Endenergiebedarf: 108,1 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad, *zzgl. Heizkosten f. Nachtstrom/ Warmwasser, Wohnberechtigungsschein erforderlich
R.-Breitscheid-Straße 8c	2	57,2	3. Etage	449,00 €	BJ 1966; Fernwärme Endenergieverbrauch: 75,3 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Dusche, Balkon
Gerhart-Hauptmann-Str. 21	2	48,9	4. Etage	386,00 €	BJ 1966; Nahwärme Endenergieverbrauch: 75,4 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad, Balkon, Warmwasseraufbereitung solargestützt
J.-R.-Becher-Straße 11	2	50,0	3. Etage	392,00 €	BJ 1966; Nahwärme Endenergieverbrauch: 78,6 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad, Balkon, Warmwasseraufbereitung solargestützt
F.-C.-Weiskopf-Straße 18	2	45,8	2. Etage	352,00 €	BJ 1967; Nahwärme Endenergieverbrauch: 85,6 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad
Amselweg 7	3	61,5	2. Etage	445,00 €	BJ 1980; Fernwärme Endenergieverbrauch: 118,7 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Türen mit Rahmen neu, Balkon
Friedrichshafener Straße 1	3	59,9	5. Etage	435,00 €	BJ 1981; Fernwärme Endenergieverbrauch: 109,3 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Türen mit Rahmen neu, Balkon
Securiusstraße 88	3	62,5	3. Etage	455,00 €	BJ 1982; Fernwärme Endenergieverbrauch: 88,1 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Türen mit Rahmen neu, Balkon
Monheimer Straße 5	3	61,1	3. Etage	417,00 €	BJ 1988; Fernwärme Endenergieverbrauch: 111,5 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Wohnberechtigungsschein erforderlich
Loberaue 20	3	61,9	5. Etage	420,00 €	BJ 1987; Fernwärme Endenergieverbrauch: 91,1 kWh/(m <sup>2</sup> a)	malermäßig vorbereitet, Balkon, Wohnberechtigungsschein erforderlich
Büroräume Beerendorfer Straße 1	3	80,8	DG.	715,00 €	BJ 2003; Erdgas H Endenergieverbrauch: 60,1 kWh/(m <sup>2</sup> a)	renoviert, Klimaanlage, möbliert sowie Einbauküche, Vorzimmer und zwei weitere Büros, individuell nutzbar

#### Schloßstraße 25 - attraktive Single-Wohnung in ruhiger Citylage am Barockschloss

- 2-Raumwohnung mit ca. 55,8 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- 1. Etage
- malermäßig vorbereitet
- gefliestes Wannenbad
- Gesamtmiete: 448,00 €
- Baujahr 1903, Erdgas
- Endenergieverbrauch: 109,8 kWh/(m<sup>2</sup>a)



Ihr Ansprechpartner: Frau Wegner  
Kostenlose Telefonnummer: 0800 346 7800  
Internet: www.wg-delitzsch.de  
E-Mail: info@wg-delitzsch.de  
Telefonnummer: 034202/ 68 430  
Fax: 034202/ 68 441

Montag: 08:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag: 08:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch: 08:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr  
Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr  
Samstag: 12.08.2017 und 26.08.2017 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr  
Besichtigungen jeden Samstag nach Terminvereinbarung.

## Neue Ausstellungsreihe in der Bibliothek

### Auftakt mit Thomas Hartung

Mit einer kleinen Werkschau des Autodidakten Thomas Hartung beginnt eine neue Ausstellungsreihe in der „Bibliothek Alte Lateinschule“. „Kunst im Treppenhaus“ soll Künstlern aus der Region die Möglichkeit geben, ihre Werke der Öffentlichkeit vorzustellen. Der funktionale Raum des Bibliothekstreppenhauses wird gleichzeitig mit Leben erfüllt.

Der 1967 in Schkeuditz geborene Thomas Hartung wohnt seit 1979 in Delitzsch und widmet sich seit drei Jahren dem Hobby des Malens.

Wer ebenfalls Interesse daran hat, seine Kunstwerke in der Bibliothek Alte Lateinschule zu zeigen, rufe 034202 67-280 an.



### Auftakt im Klimawandel-Programm eea-plus

#### Stadt erklimmt erste Stufe im Modellversuch

Als eine von wenigen deutschen Städten beschäftigt sich Delitzsch nun auch mit den Folgen des Klimawandels für Mensch und Natur. Wie kann eine Klimaanpassung gelingen, wie geht man mit Starkregen und extremen Hitzeereignissen um?

Dafür hat die Stadt Delitzsch einen umfangreichen Maßnahmenkatalog erstellt, der in den nächsten Jahren abgearbeitet werden soll. In einem sogenannten Audit, einer Art mündlichen Prüfung, hat eea-Beraterin Petra Reinecke diesen Maßnahmenkatalog geprüft und gebilligt.

Ein Großteil der im Katalog genannten Aspekte umfasst Aufgaben der Öffentlichkeitsarbeit. Im Kern geht es darum, die Bevölkerung umfassend und regelmäßig in gedruckten und digitalen Medien über Klimaanpassungsthemen zu informieren. In der Vergangenheit ist das bereits mit Unwetterwarnungen und Ausführungen zum Schutz vor Starkregenschäden umgesetzt worden.

### Schiedsstelle der Stadt Delitzsch

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle findet am Mittwoch, dem **16. August 2017**, von 16:00 bis 17:00 Uhr im Rathaus statt.

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über das Sachgebiet Widersprüche/Ortsrecht/Versicherungen/Wahlen, Tel. 034202 67-212 gestellt werden.

Ilona Fritzsche  
Friedensrichterin

Helge Müller  
Stellv. Friedensrichter

verbraucherzentrale

Sachsen

## Energieausweis: endlich erklärt

### Wie kann der Energieausweis Eigentümern, Mietern und Käufern weiterhelfen?

Auf den ersten Blick soll er zeigen, wie energieeffizient ein Gebäude ist: der Energieausweis. Eigentümer, Mieter und Käufer sollen Klarheit erhalten über die zu erwartenden Energiekosten einer Immobilie. Ob der Energieausweis diese Aufgabe erfüllt, und welche Informationen er tatsächlich enthält, erläutert Rainer Flegel, Energieberater der Verbraucherzentrale Sachsen.

#### Was steht drin?

Den fünfseitigen Energieausweis gibt es in zwei Formen: Als Bedarfsausweis enthält er die Kennwerte für den Energiebedarf, als Verbrauchsausweis diejenigen für den Energieverbrauch. In vielen Fällen ist jedoch nur der Bedarfsausweis zulässig. Der Energiestandard des Gebäudes wird mittels Energieeffizienzklassen von A+ bis H veranschaulicht. Zudem beinhaltet der Ausweis - soweit möglich - Maßnahmvorschläge zur Verbesserung des energetischen Gebäudezustands. „Hier handelt es sich um Empfehlungen“, betont Flegel.

#### Wer braucht einen Energieausweis?

Verpflichtend ist der Energieausweis immer dann, wenn ein Gebäude neu gebaut, umfassend saniert, verkauft oder neu vermietet werden soll. Bei der Vermietung müssen die wichtigsten Kenndaten des Ausweises bereits in der Immobilienanzeige genannt werden. Bei der Besichtigung eines Hauses oder einer Wohnung muss der Vermieter den Ausweis oder eine Kopie unaufgefordert aushändigen oder gut sichtbar aushängen.

#### Wer stellt den Energieausweis aus?

Ein Energieausweises muss von Fachleuten mit besonderer Qualifikation ausgestellt werden. Ein amtliches Zertifikat oder eine vollständige Liste aller Aussteller gibt es allerdings nicht. Wichtig ist: Ein Energieausweis ersetzt keine Energieberatung. „Wer plant, die Empfehlungen umzusetzen, sollte eine unabhängige Beratung in Anspruch nehmen“, empfiehlt Flegel.

#### Was kann der Energieausweis nicht?

„Insbesondere der Verbrauchsausweis liefert Mietinteressenten keine genaue Prognose über die künftigen Heizkosten“, betont Rainer Flegel. Denn die Werte darin werden maßgeblich vom Nutzerverhalten, zum Beispiel der eingestellten Raumtemperatur und dem Lüftungsverhalten, beeinflusst. Alle Energieausweise beziehen sich außerdem in den meisten Fällen auf das ganze Gebäude, nicht einzelne Wohnungen. Die Lage der Wohnung im Gebäude spielt aber eine erhebliche Rolle für den Energieverbrauch.

Bei allen Fragen zum Energieverbrauch in privaten Haushalten hilft die anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale Mietern und Eigentümern: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch zu einem geringen Eigenbeitrag. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie geförderten Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter **0800 809802400** (kostenfrei).

### Delitzscher Firmenlauf - Anmeldung ab sofort möglich

In diesem Jahr jährt sich der „Genesungslauf“ im Stadtpark zum 5. Mal. Im Mittelpunkt der traditionellen Veranstaltung stehen wie gewohnt einmal mehr Spaß, Gesundheit, Unterhaltung, Team-Building und natürlich das Netzwerken. Gespräche mit potenziellen Geschäftspartnern, Feiern mit den Kollegen, Entdecken neuer Team-Stärke und der Spaß an sportlicher Unterhaltung - all das

macht das einzigartige Event „Firmenlauf“ aus. Gemeinsam mit der Stadt Delitzsch & der BARMER lädt die Praxisgemeinschaft „ErLoTrain“ am 6. September 2017 die Teams zur Teilnahme ein. Im Anschluss des Teamwettbewerbes haben die Teams die Möglichkeit, bei Leckereien vom Grill und isotonischen Sportgetränken mit anderen Unternehmen in Kontakt zu treten, sich auszutauschen bzw. Geschäftsbeziehungen zu vertiefen.

30 Prozent des Startgeldes von 30 Euro fließen in den gemeinnützigen Fonds, aus dem Bedürftigen geholfen werden kann.

Natürlich besteht auch die Möglichkeit zusätzlich für diesen guten Zweck zu spenden.

**Veranstalter:** Praxisgemeinschaft „ErLoTrain“ in Zusammenarbeit mit der Stadt Delitzsch, der BARMER GEK, und VfL Eilenburg e. V.

**Veranstaltungsort:** Stadtpark Delitzsch - Lauf um die „Genesung

**Teilnahmeberechtigt:** Jedefrau/Jedermann, die als Team aus 4 Personen (mind. 2 einer Firma oder einer Behörde angehören - Disqualifikation bei Zuwiderhandlung).

**Strecken:** Jedes Team läuft auf befestigten Parkwegen gemeinsam 4 Runden mit insgesamt 4 Kilometern. Der Zieleinlauf des letzten Läufer im Team entscheidet über die Zeit und damit über die Platzierung. Die Startreihenfolge der Staffeln wird ca. 30 Minuten vor dem ersten Start ausgelost.

Zur Unterscheidung der Teams wird einheitliche Kleidung (T-Shirts Bsp. alle rot) erwünscht.

## 06.09.2017 „Genesungslauf“ – Start 17.30 Uhr

Rückantwort per FAX bitte an: 034 202 – 35 290 (Praxisgemeinschaft „ErLoTrain“)

oder per E-Mail unter: [kontakt@erlotrain.de](mailto:kontakt@erlotrain.de)

Bitte bis spätestens 01.09.2017 anmelden, das Startgeld von 30€/Team wird vor Ort eingekassiert & quittiert.

Team anmelden			
Lauf	„Genesungslauf“		
Teamname			
E-Mail			
Firmenanschrift			
Kapitän	weiblich	männlich	
Läufer 1	weiblich	männlich	
Läufer 2	weiblich	männlich	

## Für Sonderführungen sind noch Karten erhältlich

Für diverse Sonderführungen in der Stadt Delitzsch sind noch Restkarten erhältlich.

Am 1. September 2017 führt Kräuterfrau Barbara ab 18 Uhr durch die Altstadt und weiß viel Wissenswertes über die mittelalterliche Medizingeschichte zu berichten. Dabei passiert die gelernte Hebamme Barbara, alias Tourist-Information-Mitarbeiterin Bärbel Felgner, mit den Gästen dieser besonderen Stadtführung u. a. das Moorbad und den Breiten Turm. Pro Person kostet die Teilnahme 9 Euro. Info- und Kartentelefon in der Tourist-Information im Barockschloss: 034202 67-237.

-> „Kräuterfrau Barbara und ihre Geheimnisse“, 1. September 2017, 18 Uhr, 9 EUR

Am 26. Oktober und am 7. Dezember 2017 lockt wieder die besondere Nachtführung „Henker, Hexen und Halunken“. Ab 18 Uhr geht es dabei auf die Spuren von Verbrechern und vermeintlichen Zaubern. Selbst Delitzscher erfahren bei diesem gruseligen Altstadtspaziergang allerhand Neues aus der eigenen Stadtgeschichte. Pro Person kostet die Teilnahme 8,70 Euro. Info- und Kartentelefon in der Tourist-Information im Barockschloss: 034202 67-237.

-> „Henker, Hexen und Halunken“, 26. Oktober 2017, 18 Uhr, 8,70 EUR.

-> „Henker, Hexen und Halunken“, 7. Dezember 2017, 18 Uhr, 8,70 EUR.

Aus dem Zweiten Weltkrieg stammt der Luftschutzbunker unter dem Barockgarten.

Der 200 Meter lange Röhrenbunker ist nur selten zugänglich, das nächste Mal ist das am 29. Oktober 2017 der Fall. Um 11, 13 und 15 Uhr kann man auf Voranmeldung an den Führungen durch das Bauwerk teilnehmen.

Im Eintrittspreis von 6 Euro (ermäßigt 3,50 Euro) ist an diesem Tag auch der Eintritt für das Museum Barockschloss Delitzsch enthalten. Info- und Kartentelefon in der Tourist-Information im Barockschloss: 034202 67-237.

-> Bunkerführungen, 29. Oktober 2017, 11 Uhr/13 Uhr/15 Uhr, 6 EUR.

## Evangelische Grundschule in Delitzsch

### Nächste öffentliche Infoveranstaltungen

Wir möchten Sie über unseren weiteren Fortschritt bei der Schulgründung informieren und laden Sie herzlich zu unseren Infoveranstaltungen ein.

Besuchen Sie uns am 18. August 2017, 19:30 Uhr, oder am 26. August 2017, 10 Uhr, im Gemeindehaus „Zu den fünf Kirchen“, Schloßstraße 6 in Delitzsch und erfahren Sie mehr über die Vereinsgründung, das pädagogische Konzept und die Möglichkeit zur Schüler-Anmeldung für das Schuljahr 2018/2019.

Für die musikalische Bildung unserer Schüler benötigen wir noch Musikinstrumente. Wer hat etwas zu verschenken/kostengünstig abzugeben? Bitte per Mail an [info@ev-schule-delitzsch.de](mailto:info@ev-schule-delitzsch.de). Besuchen Sie uns außerdem auf [www.ev-schule-delitzsch.de](http://www.ev-schule-delitzsch.de)

## Ostrów Wielkopolski gewinnt Europa-Diplom

### OBM Wilde gratuliert und würdigt Zusammenarbeit

Für die konstanten Bemühungen um den europäischen Gedanken und die jahrelange Zusammenarbeit mit den Partnerstädten hat die Delitzscher Partnerstadt Ostrów Wielkopolski das sogenannte „European Diploma“ erhalten. Als eine von sieben europäischen Städten wurde das polnische Mittelzentrum vor und vier Wochen in Strasbourg ausgezeichnet.



Stadtpräsidentin Beata Klimek und Stadtratsvorsitzender Jaroslav Lisecki bei der Verleihung des Europa-Diploms  
Foto: Stadt Ostrów Wielkopolski

In seinem Gratulations schreiben würdigte der Delitzscher Oberbürgermeister Dr. Manfred Wilde die Leistungen der polnischen Partner und blickt in die nähere Zukunft. „Wir freuen uns sehr, Teil dieser positiven Entwicklung zu sein, die in diesem Herbst mit unseren gegenseitigen Besuchen fortgeschrieben wird“, so das Stadtoberhaupt. Ende September besucht eine Delegation aus Ostrów Wielkopolski Delitzsch, um sich hier über aktuelle Ansätze in den Bereichen Kultur und Bildung zu informieren.

Auf dem Programm steht u. a. ein Besuch in der Theaterakademie Sachsen. Im Oktober wird dann eine kleine Delitzscher Gruppe in Polen an einer internationalen Konferenz teilnehmen, die sich den Themen Innovation und Modernisierung in der Verwaltung widmet.



**Sommerschnittseminar**  
am 12.08.2017 von  
9.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr  
im Tiergarten Delitzsch

Die Vitalität und Gesundheit eines Obstbaumes hängt im Wesentlichen von der wohl wichtigsten Pflegemaßnahme - dem Obstbaumschnitt ab. Hier unterscheidet man Winterschnitt und Sommerschnitt. Der Winterschnitt ist ein kräftiger und umfangreicher Schnitt zur Erziehung der Bäume und zur Förderung des Fruchtholzes. Der Sommerschnitt stellt eine ergänzende Maßnahme dar und reguliert den Zuwachs des Baumes und das Ausbilden der Früchte auf sanfte Art. Allgemein ist der sogenannte Sommerschnitt eine Wuchsbremse und sorgt für eine bessere Fruchtausreifung. Der natürliche Wundverschluss ist im Sommer intensiv. Das starke Bluten im Bereich größerer Wunden von Kirsche, Pflaume und Walnuss wird vermieden. Der Kurs beinhaltet einen theoretischen und praktischen Teil.

Auf jeden Fall kennen Sie nach dem Kursende den Unterschied zwischen „Auf Blattknospe schneiden“ und „Ableitungsschnitt“. Der Landschaftspflegeverband Nordwestsachsen e. V. möchte mit dieser Aktion zur „Vergessenen Vielfalt - Streuo Obst aus Sachsen“ auf seltene Sorten aufmerksam machen sowie Pflege und Anbau im Garten oder auf der Streuo Obstwiese in unserer Region fördern. Bei der Erhaltung alter regionaler Sorten können so Alle einen Beitrag leisten. Der Teilnehmerkreis ist begrenzt.

Für Rückfragen und zur Anmeldung zum Sommerschnittseminar wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Landschaftspflegeverband Nordwestsachsen e. V.

Dr.-Belian-Str. 4 - 04838 Eilenburg

Tel: 03423 709739 -24/ -25

E-Mail: info@lpv-nordwestsachsen.de

www.lpv-nordwestsachsen.de

www.streuo Obst-in-sachsen.de

## Gerberplan wird Tempo-30-Zone

Die Straße „Gerberplan“ wird künftig Teil der Tempo-30-Zone rund um die Altstadt. Die Straße, an der sich zwei Eingänge zum Ehrenberg-Gymnasium befinden, erfährt damit eine Verkehrsberuhigung.

Mit der Neuregelung, die spätestens bis 31. August umgesetzt werden soll, wird auch die Karlsstraße Teil der Tempo-30-Zone.

Auf die Änderung macht in den ersten vier Wochen nach der Neu- beschilderung das zusätzliche Verkehrszeichen 1008-30 StVO „Vorfahrt geändert“ aufmerksam.

**FactoryKinoKult** **12. August 2017**

**21:30 Uhr (Einlass: 20:30 Uhr)**  
- open air -  
**Eingang: Schulstraße 2**  
**04509 Delitzsch**

**„Wie füttert man einen Esel“**  
(DEFA 1974) - mit Manfred Krug, Mila Mysliková, Rolf Hoppe,  
Fred Delmare, Christel Bodenstein - Musik: u.a. Klaus Renft Combo



FKK wird präsentiert von  
**Factory-7**

Mit freundlicher Unterstützung von  
**WGD** **SWD**  
WOHNUNGSZUGELASSUNG STADTWERKE DELITZSCH

**Plätze nur auf Vorbestellung!**  
**Telefon: 034202 - 55 419**  
Für die gastronomische Versorgung steht die  
Kino-Kantine „Ham'mer nich“ zur Verfügung.

**Eintritt frei!**  
(Kein „Plan B“ bei Regen)

## Vereine und Verbände



### Einladung zum Bürgergespräch

#### Weniger Bahnlärm für Delitzsch!

**Termin:** am Montag den 7. August 2017

**Zeit:** um 19.00 Uhr

**Ort:** Bürgerhaus Delitzsch (kleiner Saal) Securiusstraße 34  
Wie kann der Bahnlärm für Delitzsch reduziert werden? Darüber spricht der Bundestagskandidat der GRÜNEN Jörg Bornack mit Stephan Kühn, Sprecher für Verkehrspolitik der Grünen im Bundestag. Wir wollen informieren und die Delitzscher unterstützen ihre Interessen beim Thema Bahnlärm wahrzunehmen z. B. durch die Beteiligung am Lärmaktionsplan.

Gestalten Sie mit. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, Meinung und Unterstützung beim Thema Delitzsch kontra Bahnlärm.

**Mehr Schutz für Mensch, Tier, Natur und Umwelt.**

**Denn es ist möglich!**

Mit freundlichen Grüßen

*Jörg Bornack*

Jörg Bornack



Gestern. Heute. Morgen - Das gute Gefühl, zuhause zu sein.

Wohnungsbaugenossenschaft " Aufbau " eG  
Mittelstraße 7a, 04509 Delitzsch

## Wohnungsangebote - Auszug

Straße	Wohnfläche in qm	Zimmer	Lage	Baujahr	Energieausweis Verbrauchsausweis	Nutzungsgebühr kalt	Ausstattung
<b>Delitzsch Nord</b>							
O.-v.-Guericke-Straße 12	47,81	2	3. OG	1982	123,9 kWh (m <sup>2</sup> /a), Fernheizung	220,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
W.-Seelenbinder-Straße 6	48,83	2	3. OG	1961	108,4 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	244,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Gellertstraße 7	63,57	3	2. OG	1982	126,6 kWh (m <sup>2</sup> /a), Fernheizung	292,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
Karl-Marx-Straße 19	57,34	3	1. OG	1959	139,4 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	287,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Gellertstraße 40	74,00	4	4. OG	1982	110,8 kWh (m <sup>2</sup> /a) Fernheizung	340,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
<b>Delitzsch Ost</b>							
J.-R.-Becher-Straße 4	45,30	2	2. OG	1965	114,9 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	226,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Fr.-Engels-Straße 41	46,86	2	EG	1972	117,6 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	234,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Bezugsfertig
Ostsiedlung 70	57,45	3	2. OG	1962	117,3 kWh (m <sup>2</sup> /a) Gasetagenheizung	287,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Fr.-Engels-Straße 43	59,55	3	3. OG	1972	117,6 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	298,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
<b>Rackwitz</b>							
Friedensstraße 2c	46,00	2	3. OG	1964	115,4 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	230,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 2d	46,00	2	EG	1964	115,4 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	230,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 1a	58,40	3	1. OG	1959	130,8 kWh (m <sup>2</sup> /a) Gasetagenheizung	292,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 3a	58,10	3	EG	1958	121,1 kWh (m <sup>2</sup> /a), Gasetagenheizung	290,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche

## Verkauf Eigentumswohnungen

Straße	Wohnfläche in qm	Zimmer	Lage	Baujahr	Energieausweis Verbrauchsausweis	Preis	Zustand
R.-Breitscheid-Straße 4c	59,42	3	2. OG	1962	95,9 kWh (m <sup>2</sup> /a) Gasetagenheizung	VB	unsaniert, Balkon

### PKW Stellplatzvermietung

R.-Luxemburg-Straße 13,00 €

Eine Besichtigung der Wohnungen ist nach Absprache auch außerhalb unserer Öffnungszeiten kurzfristig möglich.

Für weitere Angebote stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung :

Montag	7.30 - 9.00		
Dienstag	9.00 - 12.00	und	13.00 - 18.00
Mittwoch	7.30 - 9.00		
Donnerstag	7.30 - 9.00	und	13.00 - 17.00
Freitag	9.00 - 11.30		

Ihr Ansprechpartner: Herr Müller

Telefon: 034202/340517  
Fax: 034202/340520  
E-Mail: j.mueller@wbq-aufbau-delitzsch.de

Homepage: [www.zuhause-in-delitzsch.de](http://www.zuhause-in-delitzsch.de)  
E-Mail: [info@wbq-aufbau-delitzsch.de](mailto:info@wbq-aufbau-delitzsch.de)

## Caritas Delitzsch



### Ein neuer Elternkurs beginnt

Die Erziehungsberatungsstelle der Caritas bietet auch 2017 einen Kurs für Eltern an, indem sich Mütter und Väter mit anderen Eltern austauschen und neue Ideen für den Familienalltag gewinnen können.

Der Kurs ist kostenfrei, beinhaltet zwölf Treffen von ca. 2 Stunden und beginnt am 4. September 2017 in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr im Familienzentrum Quo Vadis in Delitzsch, Mauergasse 19a. Die Anmeldung kann telefonisch Montag bis Donnerstag von 8:00 bis 14:00 Uhr, Mittwoch von 8:00 bis 16:00 Uhr unter der Rufnummer 034202 64544 erfolgen. Gerne werden dabei auch offene Fragen beantwortet.

Manchmal ist es einfach gut, mit anderen zu sprechen und dabei einen neuen Blickwinkel für die eigene Familie zu bekommen. Sie sind dazu herzlich eingeladen.

A. Jehring und A. Meiburg  
Kursleiter

**MITTENDRIN**  
Soziokulturelles Zentrum e.V.

Mehr Generationen  
Haut Delitzsch

Kosebruchweg 14 • 04509 Delitzsch  
Tel. 034202 63764 • Fax. 034202 63785  
mittendrin@soziokulturelles-zentrum.de  
[www.mittendrin-skz.de](http://www.mittendrin-skz.de)

De-Ki-Ju

### Partyveranstaltung für alle

Am 29. September 2017 steigt im Soziokulturellen Zentrum Delitzsch in Delitzsch-Nord eine Party für alle. Dabei ist egal, wie alt oder jung man ist, entscheidend ist die Lust auf feiern und tanzen nach ausgesuchter Musik von Schlager bis Rock. Natürlich ist für Getränke und Snacks reichlich gesorgt.

Wer jetzt Lust bekommen hat, bei dieser Party von 19:00 bis 1:00 Uhr mitzumachen, kann ab sofort Tickets für nur 5,00 EUR im Soziokulturellen Zentrum, Kosebruchweg 14 in Delitzsch kaufen.

**Achtung! Karten gibt es nur im Vorverkauf** - keine Abendkasse! Informationen unter 034202 346789 bei Manuela Hennig. Wir laden alle herzlich zur Party ein.

## ESV Delitzsch

Die neue Fußballsaison der Landesklasse Nord in Delitzsch geht wieder los.

1. Runde: Wernesgrüner Sachsenpokal am Samstag, 5. August 2017, Anstoß 15:00 Uhr im Eisenbahnerstadion: ESV Delitzsch - SG Handwerk Rabenstein

1. Spieltag: Landesklasse Nord am Samstag, 12.8.2017, Anstoß 15:00 Uhr im Eisenbahnerstadion: ESV Delitzsch - SG Taucha 99

## Sportfischerverein „Ortsgruppe Delitzsch e. V.“

### Einladung

Der Sportfischerverein „Ortsgruppe Delitzsch e. V.“ lädt alle Mitglieder zu einer zusätzlichen Versammlung ins Bürgerhaus Delitzsch ein.

Der Termin ist Freitag, der 25. August 2017, um 19:00 Uhr.

Auf der Tagesordnung steht die Änderung der Vereinssatzung.

Wir freuen uns über Eure zahlreiche Teilnahme.

Die Vorsitzende

## Wernesgrüner Sachsenpokal

# 05.08.2017

15.00 Uhr im Eisenbahnerstadion



**Autohaus Meißner & Zahn GmbH**  
Eilenburger Chaussee  
04509 Döbernitz  
TEL: 034202 7890  
FAX: 034202 56032

**STADTWERKE DELITZSCH**

**medien.WIESEL**  
professioneller.digital.druck

Flyer - Visitenkarten - Broschüren - Außenwerbung  
Hotline: 034638-37906  
[www.medienwiesel.de](http://www.medienwiesel.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, dem 19. August 2017

Annahmeschluss für redaktionelle

Beiträge und Anzeigen:

Freitag, der 11. August 2017



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Kerstin Zehrt

Ihre Medienberaterin vor Ort

**Tel.: 0171 4844716**

Fax: 03535 489-243 | [kerstin.zehrt@wittich-herzberg.de](mailto:kerstin.zehrt@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# Kirchen und Religionsgemeinschaften

## Evangelische Kirchengemeinde

### Gottesdienste und Veranstaltungen vom 5. bis 18. August 2017

#### Sonntag, d. 6.8.2017

10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl - Stadtkirche

#### Montag, d. 7.8.2017

10.00 Uhr Krabbelgruppe - Gemeindehaus

17.30 Uhr Posaunenchor - Gemeindehaus

19.30 Uhr Kantorei - Gemeindehaus

#### Dienstag, d. 8.8.2017

12.00-16.00 Uhr Offene Stadtkirche

14.00 Uhr Seniorenkreis - Gemeindehaus

17.00 Uhr Bibel im Gespräch - Gemeindehaus

#### Mittwoch, d. 9.8.2017

12.00 Uhr OrgelPUNKT12 - Stadtkirche

16.00 Uhr Jugendband - Gemeindehaus

19.00 Uhr Gestaltungskreis - Gemeindehaus

19.15 Uhr Gemeindegemeinderat - Gemeindehaus

#### Donnerstag, d. 10.8.2017

15.30 Uhr Kinderchor - Gemeindehaus

16.15 Uhr Kinderkirche - Gemeindehaus

17.15 Uhr Teenykreis - Gemeindehaus

18.30 Uhr Junge Gemeinde - Gemeindehaus

#### Freitag, d. 11.8.2017

09.30 Uhr Gottesdienst - Caritas Altenpflegeheim

10.00 Uhr Gottesdienst - St. Georg Hospital

#### Sonntag, d. 13.8.2017

14.00 Uhr Festgottesdienst mit Segnung der Schul- und Neue Wege-Anfänger.innen - Stadtkirche  
anschl. Gemeindefest im Pfarrgarten (u. a. Kindermusical „Der falsche Ritter“)

#### Montag, d. 14.8.2017

10.00 Uhr Krabbelgruppe - Gemeindehaus

17.30 Uhr Posaunenchor - Gemeindehaus

19.30 Uhr Kantorei - Gemeindehaus

#### Dienstag, d. 15.8.2017

12.00-16.00 Uhr Offene Stadtkirche

#### Mittwoch, d. 16.8.2017

12.00 Uhr OrgelPUNKT12 - Stadtkirche

16.00 Uhr Jugendband - Gemeindehaus

19.00 Uhr Gestaltungskreis - Gemeindehaus

#### Donnerstag, d. 17.8.2017

15.30 Uhr Kinderchor - Gemeindehaus

16.15 Uhr Kinderkirche - Gemeindehaus

17.15 Uhr Teenykreis - Gemeindehaus

18.30 Uhr Junge Gemeinde - Gemeindehaus

#### Freitag, d. 18.8.2017

10.00 Uhr Gottesdienst - St. Georg Hospital

15.00 Uhr Café International - Gemeindehaus

16.00 Uhr Trauercafé - St. Georg Hospital

#### Anschriften:

Pfarrer St. Pecusa Schloßstr. 6, Tel. 989637

Kantor J. Topfstedt Tel. 0176/21815299

Gemeindepädagogin

B. Herkt Tel. 0163 6413440

Gemeindebüro Schloßstr. 6, Tel. 53179, Fax 53198

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 10 bis 12 Uhr und  
Dienstag 14 bis 18 Uhr

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig: IBAN: DE31 8605 5592

2280 0066 70; BIC: WELADE8LXXX

Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de

www.delitzsch-online.de/ev.kirche/

## Katholische Pfarrei "St. Klara"

### Gottesdienste und Zusammenkünfte der katholischen Pfarrei „St. Klara“ in Delitzsch vom 5. bis 18. August 2017

#### Sonntag, 6.8.

9.00 Uhr Hl. Messe

#### Montag, 7.8.

8.00 Uhr Hl. Messe

#### Mittwoch, 9.8.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 10.8.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

#### Freitag, 11.8.

18.00 Uhr Hl. Messe in Delitzsch, anschl. Klara-Fest

#### Samstag, 12.8.

9.00 Uhr Erstkommunionkurs 2018

14.00 Uhr Tauffeier

#### Sonntag, 13.08.

8.00 Uhr Hl. Messe

10.30 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Schüler

#### Montag, 14.8.

8.00 Uhr Hl. Messe

14.30 Uhr Seniorentreff

#### Dienstag, 15.8., Maria Himmelfahrt

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

15.00 Uhr Religionsunterricht 1.+2. Klasse

16.00 Uhr Religionsunterricht 3.+4. Klasse in

#### Mittwoch, 16.8.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 17.8.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

16.00 Uhr Religionsunterricht für Oberschüler

#### Freitag, 18.8.

8.00 Uhr Hl. Messe

16.00 Uhr Ministrantenausflug

20.00 -

6.00 Uhr Eucharistische Anbetung

Telefon Pfarrbüro 034202 52159

Fax Pfarrbüro: 034202 52175

Pfarrer M. Poschlod: 034202 329706

04509 Delitzsch, Lindenstr. 4

E-Mail: delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de

## Neuapostolische Kirche

### Gemeinde Delitzsch, Securiusstraße 21a

#### Gottesdienste vom 6. bis 16. August 2017

#### Sonntag, d. 6.8.2017

10.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Sonntagsschule

#### Mittwoch, d. 9.8.2017

20.00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, d. 13.8.2017

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Montag, d. 14.8.2017

19.30 Uhr Chorprobe

#### Mittwoch, d. 16.8.2017

20.00 Uhr Gottesdienst

## Jehovas Zeugen - Delitzsch

Königreichssaal Petersroda, Hauptstraße 10a

### Sonntag, 6.8.2017

- 17:00 Uhr Vortrag. Thema: "Ist mit dem Tod alles vorbei?"  
 17:30 Uhr Wachturm-Studium. Thema: „Jehova tröstet uns in jeder Lebenslage“

### Freitag, 11.8.2017

- 19:00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ  
 20:00 Uhr Versammlungsbibelstudium  
 Betrachtung des Buches „Gottes Königreich regiert!“

### Sonntag, 13.8.2017

- 17:00 Uhr Vortrag. Thema: „Wer eignet sich, die Menschheit zu regieren?“  
 17:30 Uhr Wachturm-Studium. Thema: „Richte dein Herz auf geistige Schätze“

### Freitag, 18.8.2017

- 19:00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ  
 20:00 Uhr Versammlungsbibelstudium. Betrachtung des Buches „Gottes Königreich regiert!“

Anzeigen

## Der schnelle Service

### Einbauküchen-Badmöbel-Hausgeräte

#### Kücheneinrichtungen Frank Möbius

- Planung mit räumlicher Darstellung Ihrer Einrichtung
- fachgerechte Komplettausführung, ob Neueinrichtung oder Ergänzung

Büro-Ausstellung - Terminvereinb. unter Tel. 03 42 08 / 7 25 11 - Flurstr. 15 - Sausedlitz

### Leder- und Pelzservice

Neuanfertigung • Reinigen • Färben  
 • Umarbeiten • Reparatur

**H. Kulf** Tel. 034202  
 60923

Kürschnerei • 04509 Delitzsch • Breite Str. 4

### Landgasthof & Pension Goldener Stern

- Gaststätte - Sattelbar - Saal
- Ihr Spezialist für Familienfeiern
- preiswerte Übernachtungen

Inh. Fanny Lerche  
 Dübener Straße 7  
 04509 Löbnitz

**Löbnitz**

www.pension-loebnitz.de • Tel. 034 208/78 733 • Fax 034 208/78 734

## Perücken Zweithaar

präqualifizierter Partner der Krankenkassen  
 für Sie in Delitzsch-Ost - J.-R.-Becher-Str.25  
 Tel. 034202 - 64695

## Der schnelle Service

### Freie Kfz-Werkstatt Jörg Kryz



**www.kfz-kryz.de**

Brunnenstraße 2 · 04519 Rackwitz · Tel. (03 42 94) 8 46 88 · 01 77/3 32 19 91

## VERMA

BERT LUX  
 VERSICHERUNGSMAKLER GmbH

\*\*\* Ihr Versicherungsmakler\*\*\*

Versicherungsvergleich und  
 persönliche Beratung

Tel. 03 42 02 / 5 13 07

VERMA Bert Lux Versicherungsmakler GmbH  
 Elberitzstr. 12 · 04509 Delitzsch

### Möbelspedition

## Otto Bettzieche

- Privat- und Büroumzüge
- Möbelmontage
- Möbelaußenaufzug
- Entsorgung

www.moebelspedition-bettzieche.de



Lindenstraße 16a · 04509 Delitzsch · Tel. 03 42 02-6 34 10 · otto.bettzieche@t-online.de

### Unfallkomplettinstandsetzung

- ✗ Gutachten
- ✗ Lackierung
- ✗ Achsvermessung
- ✗ Richtbankarbeiten
- ✗ Glasbruchreparaturen
- ✗ Karosserieinstandsetzung
- ✗ Abschleppservice/  
Mietwagen
- ✗ Direktabrechnung  
mit jeder Versicherung

**www.kfz-kryz.de**



## Handke SERVICE

Eilenburger Str. 51 · 04509 Delitzsch  
 Tel. (034202) 62685 u. 50608  
 Fax 35062 u. 50624 Funk 01786556015

- Schuh- u. Schlüsseldienst
- Gardinenstudio u. Beratung
- Polsterei u. Schaumstoffe
- Sicht- u. Sonnenschutz
- Montage- und Nähservice
- Reinigung von Gardinen

### WITTICH Herbstaktion –

#### gravierte LED-Leuchten:

- ✓ in verschiedenen Farben
- ✓ inkl. drei Batterien
- ✓ mit 9 weißen LED's
- ✓ Gestaltung inklusive

50 Stück für nur:

**412,93 EUR**

inkl. MwSt.

LINUS WITTICH Medien KG | 04916 Herzberg (Elster)  
 An den Steinenden 10 | Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de



## Bekanntmachung

### der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Rackwitz wird in der Zeit vom 04.09.2017 bis 08.09.2017 während folgender Zeiten:
 

Montag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	8:00 - 12:00 Uhr

in der Gemeindeverwaltung Rackwitz, Hauptstraße 11, 04519 Rackwitz, Raum 15 (barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 04.09.2017 bis zum 08.09.2017, spätestens am 08.09.2017 bis 12.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung Rackwitz, Meldeamt, Raum 15 Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 03.09.2017 **eine Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 151 Nordsachsen durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
  - 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
  - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 03.09.2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 08.09.2017) versäumt hat,
  - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung

- c) oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist, wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22.09.2017, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
  - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Rackwitz, 28.07.2017

Schwalbe  
Bürgermeister



(Ferien in Bbg. bis 01.09.17)

**Am 18.08.2017, 19:00 Uhr, im Schlosshof Uebigau Sommertournee 2017:  
Hans Sachs Spiele mit theater 89 und AG Städte mit historischen Stadtkernen  
des Landes Bandenburg**

# „12.“ Historische Nacht in Uebigau - 19.08.2017



**17.00 Uhr** Salut-Schüsse der Schützengilde 1802 e. V. zu Uebigau  
Kutsche mit Luther und Katharina  
Traditionelles Brunnenlied mit den Vielharmonikern,  
dem Posaunenchor und allen anwesenden Gästen  
Ritterliche Spiele für Kinder, Familien und Erwachsene  
„Ponyreiten mit dem Pferdesportverein Langennaundorf e.V.“  
„Torgauer Geharnischte“  
Spinnerinnen am Spinnrad, Sensen Dengeln, Buchbinderei  
Kartendeuterin/Wahrsagerin (ca. 20 - 22 Uhr)

**ab 18.00 Uhr** **Show vom Varieté Circus „Rolandos“ aus Herzberg**  
**Musikanten „Heydekraut“**

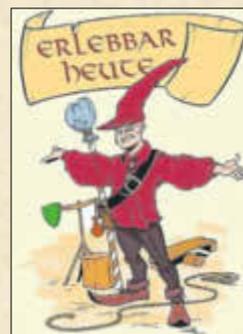
**ca. 19.30 Uhr** **Show vom Varieté Circus „Rolandos“**

**ab 20.00 Uhr** **Musikanten „Heydekraut“**  
Bürgermeister würdigt Gäste für ihre Gewandung

**21.30 Uhr** **Feuershow mit Varieté Circus „Rolandos“**

**22.00 Uhr** Disco am Rathaus

**02.00 Uhr** Nachtwächter ruft die Nachtruhe aus



**18 - 20 Uhr geöffnet Hof des Museums, Doberluger Straße 8:**  
Kinderprogramm und altes Handwerk, Washtag, Klemmkuchen backen,  
Mittelalterkünstler

Für Speisen und Getränke ist gesorgt: *Schwein am Spieß, Flammkuchen, Wraps, Knobrot und gebackener Blumenkohl, Zuckerwatte, Gemüsepfanne, Kartoffelspalten, Pommes, Frucht- und Blütenweine, Cocktails, Eis, Fruchtsprudel, Klemmkuchen, Waffeln, Bratwurst, Currywurst, Bockwurst, Wiener, Steak, Schnitzel, Buletten, Fischbrötchen*

**Eintritt 2 €, Gewandete 1 €,**  
**Eintritt frei für Kinder unter Schwertmaß (Vorschulalter)**

[www.uebigau-wahrenbrueck.de](http://www.uebigau-wahrenbrueck.de) · [www.variete-circus-rolandos.de](http://www.variete-circus-rolandos.de)  
[www.pueppikram.de](http://www.pueppikram.de)



Änderungen vorbehalten!



# BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

## Frühjahrsputz für Haus - Hof - Garten

### Glaseri Gärlich G m B H

Flachglasveredlung & Glasgestaltung

- Spiegel und Glas nach Maß
- Glas- & Fensterreparatur
- Bleiverglasungen • Vitrinenbau
- Küchenrückwände • Glasduschen
- Foto- & Digitaldruck auf Glas
- Ofen- & Kaminscheiben

Schmiedegasse 8 · 04158 Leipzig / OT Wiederitzsch · Tel. 0341-52 10 865  
 info@gaerlich.com · www.gaerlich.com

### SANDMANN HEIZUNGSTECHNIK · SANITÄR GmbH

IHR NUTZEN Von der Beratung bis zum Service alles aus einer Hand

- Installation - Wartung - Fachhandel
- Heizung - Sanitär • Gas • Lüftung
- Verkauf von Selbstbausätzen m. Montagehilfe
- Wärmepumpen • Pellet
- Solaranlagen • Photovoltaikanlagen

**Regenerative Energien**

- Regenwassernutzung
- Badausstellung
- 3-D-Badplanung
- Festbrennstoffkessel und Kombinationen

**seniorengerechte und barrierefreie Bäder**

Frank Sandmann · 04509 Delitzsch / OT Schenkenberg · Delitzscher Str. 5  
 Tel.: (03 42 02) 5 40 80 · Fax: 6 01 79 · www.sandmann-delitzsch.de

### Gartenbau Berger

Garten & Landschaftsbau

„Gärten sind wie gute, alte Freunde. Sie können trösten, beglücken, versöhnen, begeistern.“

- Wegebau • Mauerbau • Zaunbau • Entwässerung
- Vegetationstechnische Arbeiten (Bodenarbeiten, Pflanzarbeiten, Saat-, Rollrasenarbeiten)
- Pflege und Unterhaltung von Vegetationsflächen (Pflanzflächen, Rasenflächen und Landschaftsflächen)
- Baumpflege und Baumfällung durch Seilklettertechnik (Obstbaum, Heckenschnitt)

Sebastian Berger  
 04509 Delitzsch · Tel. 01 60 / 69 88 625 · info@gartenbauberger.de

### Otto Schmidt

Meisterfachbetrieb seit 1946

Taubenabwehr  
 Holzschutz  
 Schwammsanierung  
 Schädlingsbekämpfung

Blücherstr. 14 · 04509 Delitzsch  
**Tel.: 03 42 02 / 6 42 16 · Fax: 6 43 26**  
**Funk: 01 72 / 3 40 02 48**

### Stromverschwender in den Griff bekommen

- Anzeige -

Alternativen zur klassischen Glühbirne gibt es inzwischen viele. Und das aus gutem Grund: Glühlampen sind echte Energieverschwender, weil 95 Prozent des Stroms als Wärme verpuffen. Die Stromkosten für ein helles Zuhause lassen sich mit LED und Energiesparlampen deutlich reduzieren. Glühlampen sollten durch LED- oder Energiesparlampen ersetzt werden. Mit weiteren Tipps kann man in Sachen Beleuchtung noch mehr sparen:

- Vor dem Kauf einer Leuchte genau überlegen, wo sie stehen und welchen Zweck sie erfüllen soll.
- Leuchten nur dann nutzen, wenn man sie wirklich braucht. Für häufig nur kurzzeitig genutzte Bereiche sind Bewegungsmelder eine mögliche Lösung.
- Je heller Wände und Decken gestrichen sind, desto weniger Licht ist nötig.

Strom-Spartipps rund um den Haushalt gibt es unter [www.lichtblick.de](http://www.lichtblick.de).  
 djd 54820s



Foto: djd/LichtBlick SE/Getty

### SCHRODER Bauelemente GmbH

Fenster • Türen • Tore  
**Glasdächer**

Markisen - Rollladen  
**Insektenschutz**

Rödgener Str. 8 · 04838 Eilenburg  
 Tel. 0 34 23/60 09 07  
[www.schroeder-bauelemente-gmbh.de](http://www.schroeder-bauelemente-gmbh.de)



© Rainer Sturm / pixelio.de





### Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei, sanierter Altbau

- **2-Raum-Dachgeschoss-Wohnung** mit Balkon, Hallesche Str. 37, großes Tageslichtbad m. Wanne u. Dusche, sehr große Küche, 63 m<sup>2</sup>, Erstbezug, ruhige Lage direkt an der Stadtmauer, 378,00 € zzgl. BK+HK, V: 101 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1928
- **2-Raum-Wohnung**, Kohlstr. 4, Tageslichtbad mit Wanne, 48 m<sup>2</sup>, 240,00 € zzgl. BK+HK, V: 113,02 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1895
- **2-Raum-Dachgeschoss-Wohnung**, Südstr. 11, ruhig im Innenhof, Tageslichtbad m. Wanne, 45 m<sup>2</sup>, 210,00 € zzgl. BK+HK, V: 117,57 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1928
- **kleine 2-Raum-Wohnung**, Am Wallgraben 22, 2. OG, eingebaute Miniküche, Tageslichtbad mit Wanne, 26 m<sup>2</sup>, 210,00 € zzgl. BK+HK, V: 128 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1908
- **Büroräume**, Hallesche Str. 46, 34 m<sup>2</sup>, Miete nach Vereinbarung, B: 101, 42 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Bj. 1895

Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.

Tel.: 034202/56015 oder 0172/3437544

### Suche Garage in Dobernitz-Ost

Tel. 0163 / 7371811

**Zschischang  
& Müller  
Hausverwaltung**

Verwaltung, Vermietung und  
Verkauf von Immobilien

Breite Straße 17 Tel.: 034202-61794  
04509 Delitzsch Fax: 034202-61774

**Familie** sucht Haus! Wir sind eine junge 4köpfige Familie und möchten in die Nähe unserer Großeltern/Eltern zurückkehren. Deshalb würden wir sehr gern in Delitzsch ein Einfamilienhaus oder Baugrundstück erwerben. Wir freuen uns auf Ihre Angebote unter der Tel.Nr. 01 72/2 87 02 56.

### Ferienwohnung Bayerischer Wald - Dreiländereck -

inkl. Schwimmbad / Sauna  
Bilder auf Anfrage.

Tel.: 01 76 45 66 22 66



### Neubau Hallesche Straße mit Aufzug 2-R.-Whg. 47 m<sup>2</sup>,

Franz. Balkon, 8 € KM, 2 € NK,  
seniorengerecht, hochwertige  
Ausstattung

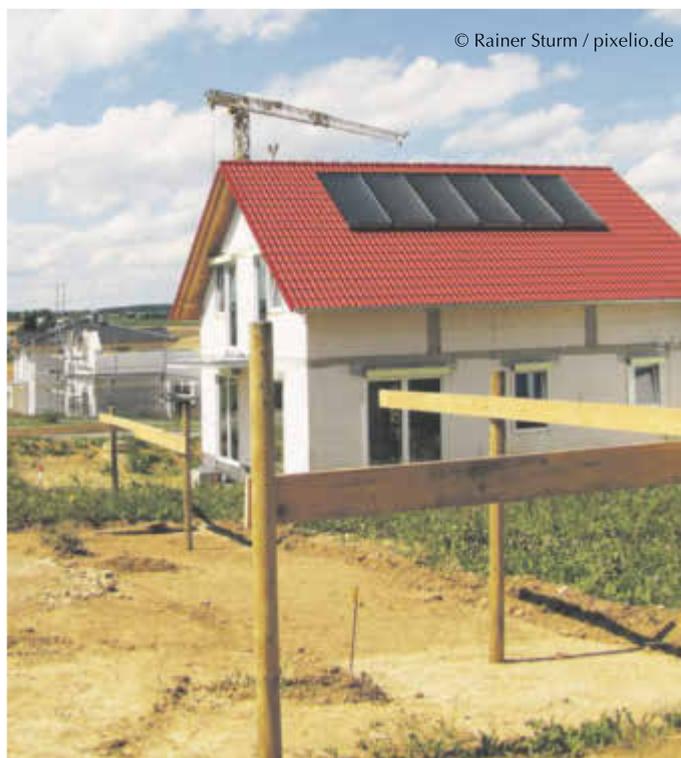
Tel. 0178 400 87 62

### In Delitzsch 2,5-Raum-Wohnung im Altbau zu vermieten,

84 m<sup>2</sup>, EG, mit Dusche, NSÖ,  
Kaminanschluss, Kaltmiete  
390,-€ + Nebenkosten, Kaution,  
Tel.: 01 52 31 85 45 54

### 2-Raum-Dachgeschoss- wohnung in Zschortau

zu vermieten, 70 m<sup>2</sup>, Bad  
mit Dusche, Laminatboden,  
Abstellraum im Nebenge-  
lass kostenfrei,  
Kaltmiete 285,00 € + NK.  
Tel. 0172/3404371



© Rainer Sturm / pixelio.de

## Fachleute mit Sachverstand am Bau

- Anzeige -

Sachverständige sind Fachleute mit einer fundierten fachlichen Grundlagenausbildung und mit umfassender Praxiserfahrung.

Die Sachverständigen im Bauwesen gliedern sich in drei Gruppen: Die staatlich anerkannten Sachverständigen (saSV) werden im Rahmen von Baugenehmigungsverfahren tätig. Sie erstellen oder prüfen bautechnische Nachweise und führen stichprobenhafte Kontrollen während der Bauausführung durch.

Die öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen (öbuvSV) werden gutachterlich z.B. zur Beurteilung von Bauschäden, der Immobilienbewertung und zur Klärung von Streitfragen tätig. Die Prüfsachverständigen (PrüfSV) prüfen in den Fällen der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme und bei wiederkehrenden Prüfungen die ordnungsgemäße Beschaffenheit und Betriebssicherheit der technischen Anlagen.



Immer gut  
informiert!

**Suchen Haushaltshilfe** mit eigenem Auto für 1 x Woche (3-4 Stunden) auf Minijobbasis. Als Familie mit Kindern suchen wir Unterstützung bei der wöchentlichen Grundreinigung. Wir wohnen ca. 10 km östlich von Delitzsch. Kontakt über Mail: emmafanchel10@gmail.com

### Ab 01.07.: 3-R.-Whg., 70 m<sup>2</sup>

zu vermieten. Tageslichtbad mit Du/Wanne, hochwertig saniert, Stellplatz möglich, in Bismarckstraße

Tel. 0178 400 87 62

### Ab 01.09. Erstbezug nach

Sanierung, 56 m<sup>2</sup>, **2-Raum-Wohnung** im EG mit Balkon, Designbelag, Tageslichtbad mit ebener Dusche, KM 365 € + NK 110 € in ruhiger Lage, **Lauesche Straße**, Stellplatz möglich.

Tel. 01 78/4008762



## Ein Haus nach Maß dank guter Planung

- Anzeige -

Beim Bau eines Hauses ist die gründliche Beschäftigung mit dem Grundriss unverzichtbar: Dazu ist es notwendig, die eigenen Wünsche und Bedürfnisse und den künftigen Alltag sorgfältig zu analysieren. Nur wenn der Grundriss zu den späteren Nutzern passt, werden sich diese dauerhaft in den eigenen vier Wänden wohl fühlen. Ob offene Küche mit großzügigem Essbereich, lichtdurchfluteter Wintergarten oder komfortables Familienbad mit viel Platz: Gerade Häuser in moderner Fertigbauweise sind längst keine „Häuser von der Stange“ mehr, sondern bieten alle Gestaltungsoptionen. Viele Hersteller beschäftigen Architekten, die die Häuser ihrer Kunden ganz individuell planen.

Sinnvoll ist es auch, bei der Grundrissplanung die Stellflächen für Möbel zu berücksichtigen. Große, verbundene Räume eignen sich für echte Familienmenschen, Ruhebedürftige schätzen Rückzugsmöglichkeiten. Auch der Blick in die Zukunft ist wichtig, denn Kinder wachsen heran, ziehen aus und Großeltern eventuell ein. Daher sollten Räume mühelos umgebaut oder zusammgelegt werden können.

(rgz)



Foto: djd/Fingerhaus

**Delitzsch, Stadtpark**, sanierte 3-Raumwohnung, 87 qm, hochwertige Ausstattung, Bad mit Wanne und Dusche, sep. WM-Raum KM 450 + NK, Tel. 0152/07128347

### Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei, sanierter Altbau  
**• 2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Rosa-Luxemburg-Str. 4, 1. OG, Bad mit Wanne und Dusche, 56 m<sup>2</sup>, 280,00 € zzgl. BK + HK, B: 94,38 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1908

**• 2-Raum-Wohnung**, Rosa-Luxemburg-Str. 18, DG, Bad mit Wanne und Dusche, 42 m<sup>2</sup>, 210,00 € zzgl. BK + HK, B: 89,55 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1908

**• 2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Maybachstr. 2, DG, Bad mit Wanne und Dusche, 43 m<sup>2</sup>, 215,00 € zzgl. BK + HK, B: 98,61 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1954

**• kl. 3-Raum-Wohnung** mit Balkon, Zepelinstr. 3, DG, über 2 Etagen, Bad mit Wanne und Dusche, 56 m<sup>2</sup>, 280,00 € zzgl. BK + HK, B: 83,10 kWh/(m<sup>2</sup>a), Erdgas, Baujahr 1908

Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.  
 Tel.: 034202/58162 oder 0174/4380765

**In Jesewitz-Gallen**  
 ab sofort **schöne**  
**4-Zimmer-Wohnung, 91 m<sup>2</sup>,**  
 mit Garten und Garage  
 zu vermieten.  
 Tel. 01 60 - 97 46 75 71

**Erstbezug nach Komplett-**  
**sanierung - Innenstadt**  
**Delitzsch - ruhige Lage**  
 1-Raum-Wohnung mit separater  
 Küche und Tageslichtbad. Größe:  
 39 m<sup>2</sup>, Kaltmiete: 234,00 € +  
 Nebenkosten, Kaution: 468,00 €,  
 Verfügbarkeit ab 01.09.2017  
**Kontakt: 015221643533**

## Der Weg zum perfekten Eigenheim Anzeige

Was ist machbar, worauf muss geachtet werden, was sagen die gesetzlichen Bestimmungen und was kostet es? Die meisten Menschen bauen nur einmal im Leben, und das Ergebnis in Form des eigenen Heims soll perfekt sein. Dann sollte man das Vorhaben mit den eigenen Vorstellungen in die Hände eines Profis legen. Experten auf diesem Gebiet sind Planungsbüros und Architekten. Fachlichen Rat und Hilfe finden künftige Hauslehaber auch bei Sachverständigen für Bau- und Grundstückswesen. Diese Personengruppen sind für private Bauherren zugleich Partner ihres Vertrauens – als Ideengeber, Planer, Berater und Treuhänder von Wohnvorstellungen und Lebenswünschen. Sie unterstützen Bauherren dabei, einen Entwurf für das zukünftige Haus zu entwickeln. Die Spezialisten kennen die Bauvorschriften und wissen mit Behörden und Handwerkern umzugehen. Dabei behalten Planungsbüros, Architekten und Sachverständige stets die Interessen des Bauherrn im Auge. Sie stellen im Rahmen der Koordinierung und Kontrolle der Bauausführung die Einhaltung von Gestaltung, Funktionalität und Bauqualität sicher und behalten dabei Kosten und Termine im Auge.



Foto: Jung GmbH &amp; Co.KG

**3-RAUM-WOHNUNG**, Bismarckstraße 62  
 2.+3. OG mittig, ca. 77 m<sup>2</sup>, Küche, Flur, Bad m. Wanne,  
 Abstellraum, Verbrauchskennwert [kWh/m<sup>2</sup>\*a]: 130,2  
 Baujahr: 1934, saniert, bezugsfertig ab 01.09.2017  
**484,66 € KM + 169,25 € NK,**  
**Gesamtmiete 653,91 €**  
 Frau A. Feindura: +49 341 42675-351  
 a.feindura@wg-unitas.de



www.wg-unitas.de

## In Schenkenberg zu vermieten

- **eine 2-Raum-Dachgeschoss-Wohnung**  
 51,10 m<sup>2</sup>, Keller, Pkw-Stellplatz, 270,00 € KM + NK
- **ab 01.09.2017 eine 3-Raum-Wohnung, 1. OG**  
 58,30 m<sup>2</sup>, Keller, Pkw-Stellplatz, 320,00 € KM + NK

Informationen unter: 03 42 02 / 5 13 23 von 8.00 - 11.30 Uhr

# Kult(o)ur Pur

## Kurzurlaub zum Kennenlern-Preis

Neu ab 01.09.2017

### 1 \*\*\*\* HOTEL GASTHAUS ZUM SCHWAN – Angebot 1603

Kennenlernschnäppchen inmitten des Oschatzer Zentrums

2 Übernachtungen · 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet · 1x Begrüßungsmenü  
1 Flasche Sekt und Obst auf Ihrem Zimmer

Hotel Gasthaus Zum Schwan · Sporerstraße 2 · 04758 Oschatz · oschatz@travdo-hotels.de

ab  
89,-€  
p.P.



### 2 \*\*\* Superior Hotel Quedlinburger Hof – Angebot 644

Quedlinburger Hof zum Kennenlernen inkl. HP & Stadtführung

2 Übernachtungen · 2x Frühstück · 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension  
1x 1 Flasche Wasser auf dem Zimmer · 1x Stadtführung in Quedlinburg · kostenfreie Saunanutzung

Horzweg 1 · 06484 Quedlinburg · 03946 | 7787-0 · quedinburger-hof@travdo-hotels.de

ab  
109,-€  
p.P.



### 3 \*\*\* Superior Seehotel Brandenburg a.d. Havel – Angebot 598

Potsdam mit Schloss Sanssouci entdecken inkl. Halbpension

2 Übernachtungen · 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet · 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension · kostenfreie Saunanutzung

Am Seehof 22e · 14778 Beetzsee OT Brielow · 03381 | 750-0 · seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de

ab  
105,-€  
p.P.



### 4 \*\*\* Ferien Hotel Bad Malente – Angebot 439

4 Tage Abstecher nahe Lübeck inkl. HP & Schwimmbadnutzung

3 Übernachtungen im komfortablen Doppelzimmer · 3x reichhaltiges Frühstück vom Buffet  
2x Abendessen im Rahmen der Halbpension · kostenfreie Schwimmbadnutzung · Infomaterial zur Umgebung

Grebner Weg 2 · 23714 Bad Malente – Neversfelde · 04523 | 4090 · malente@travdo-hotels.de

ab  
133,-€  
p.P.



### 5 \*\*\* Superior Ferien Hotel Lewitz Mühle – Angebot 551

3 Tage inklusive Dampfschiffahrt in Schwerin & Halbpension

2x Übernachtung · 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet · 1x Abendessen im Rahmen der Halbpension · Dampfschiffahrt (Inseltour 1,5 h) mit der Weißen Flotte Schwerin

An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow – Schwerin · 03861 | 5050 · lewitz-muehle@travdo-hotels.de

ab  
119,-€  
p.P.



Weitere 600 Angebote von diesen & unseren anderen 17 Hotels buchbar unter

[www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de) & 03737/78180-80



**travdo**  
Hotels & Resorts

Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH, Bahnhofstraße 61, 09306 Rochlitz  
Registergericht: AG Chemnitz, HRB 24000, Ust-Id: DE-250665513





# Hilfe in schweren Stunden



## Offen darüber sprechen

Anzeigen

Der Herbst ist für viele Menschen eine Zeit des Nachdenkens und Reflektierens. Wer sich dabei auch mit dem eigenen Tod beschäftigt, wird zwangsläufig an die Menschen denken, die ihm besonders am Herzen liegen. Wie geht es wohl für sie weiter, wenn man selbst nicht mehr da ist? Das Reden über den Tod ist in vielen Familien allerdings tabu. „In der Familie sollte man jedoch offen darüber sprechen“, rät Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Denn ein Trauerfall bringe beispielsweise hohe wirtschaftliche Belastungen mit sich. Allein für eine Bestattung würden schnell 5.000 bis 10.000 Euro anfallen, die man einplanen sollte. Die Vorsorge etwa mit einer Sterbegeldversicherung kann aus zwei Gründen sinnvoll sein. Sie schafft zu Lebzeiten die finanziellen Voraussetzungen, um die eigenen Vorstellungen vom letzten Weg zu verwirklichen. Vor allem aber entlastet sie die Hinterbliebenen – moralisch und finanziell. Mögliche Unstimmigkeiten und Streitigkeiten lassen sich auf diese Weise vermeiden. Der Markt der Sterbegeldanbieter ist groß, und entsprechend unterschiedlich sind die Konditionen. Bei renommierten Anbietern findet keine Gesundheitsprüfung statt, es werden keine ärztlichen Gutachten eingeholt, keine Krankheit wird ausgeschlossen. Die Wartezeit beträgt nur sechs Monate. Die Staffelung der Versicherungsleistung im Todesfall ist abhängig vom Eintrittsalter. Nach spätestens drei Jahren besteht voller Versicherungsschutz. Bei Unfalltod entfallen Wartezeit und Staffelung ganz. Die Leistung wird wahlweise an die Hinterbliebenen oder an den ausgewählten Bestatter ausgezahlt.

Je früher man sich um den Abschluss einer Sterbegeldversicherung kümmert, desto geringer ist der monatliche Aufwand. Denn die Beitragszahlung wird bei einem früheren Eintritt in den Vertrag auf einen längeren Zeitraum aufgeteilt. Aber auch im Alter ist es noch möglich, eine Sterbegeld-Police abzuschließen – bei einigen Versicherern z. B. ist das bis 90 Jahre möglich. *djd*



Foto: djd/LV 1871/Getty

## Feuerbestattungen

Anzeige

### weiter auf dem Vormarsch

Wünschten sich im Jahr 2004 noch 39 % für die eigene Bestattung ein klassisches Sarggrab auf dem Friedhof, bevorzugen dies 2016 nur 24 % der Bundesbürger. 2013 waren es noch 29 %. Für das übliche Urnengrab auf dem Friedhof würden sich derzeit 19 % entscheiden. An Beliebtheit gewonnen haben pflegefreie bzw. Grabangebote, in denen die Pflege bereits enthalten ist. 47 % favorisieren diese im Vergleich zu 39 % im Jahr 2013. In diese Kategorie fallen z. B. Beisetzungen in Bestattungswäldern, Seebestattungen oder Ascheverstreungen in der Natur, aber auch Gemeinschaftsgräber, Urnenwände, anonyme Gräber oder Baumbestattungen auf Friedhöfen. Voraussetzung ist hier üblicherweise eine Einäscherung. *Aeternitas e.V.*

**STEIN SCHNEIDER**

**Grabdenkmäler und Natursteinarbeiten**

04509 Delitzsch, Dübener Str. 71 B  
Tel. 034202 - 90093 // Fax 034202 - 90093

Internet: [www.stein-schneider.de](http://www.stein-schneider.de)  
E-Mail: [Natursteinschneider@t-online.de](mailto:Natursteinschneider@t-online.de)



**Klaus-Dieter Bothur**

**BESTATTUNGEN**

Der Meisterbetrieb!



- ! Berufserfahrung seit 1974
- ! Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- ! Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- ! Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgin
- ! Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- ! Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

---

04509 Delitzsch · Bitterfelder Str. 19 · [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)  
**Tag & Nacht Tel. 03 42 02/5 15 50**

*Nicht diejenigen, die gehen, fühlen den Schmerz des Abschieds,  
die Zurückbleibenden leiden.*  
(Michelangelo)

**Bestattungshaus Bärbel Wolf**  
mit Heimbürgin

*Einfühlsame Hilfe in schwersten Stunden  
für einen Abschied in Würde*

**Bitterfelder Straße 12 • 04509 Delitzsch**  
[www.bestattungshaus-wolf.de](http://www.bestattungshaus-wolf.de)

**Wir sind immer für Sie da: Tel. (03 42 02) 5 31 51**

**Aushilfe/Hausmeister auf 450-€-Basis ab sofort gesucht!**Folgende Anforderungen:

Führerschein Klasse B (BE), handwerkliche/gärtnerische Fähigkeiten, flexibel einsetzbar, bevorzugtes Alter ab 55 bzw. Frührentner.

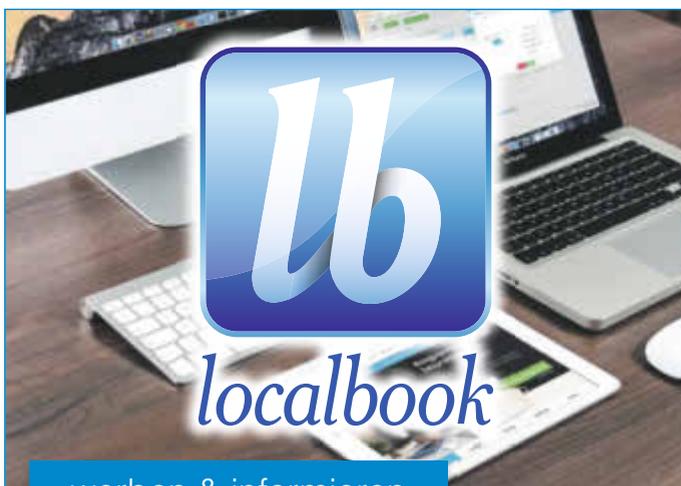


Kurzbewerbung an: Kälte- und Klimatechnik Holger Putze GmbH

Naundorfer Weg 10 · 04509 Delitzsch · E-Mail: a.putze-kkp@t-online.de

**Ersatzteile Landmaschinen/LKW/  
Baumaschinen ⇒ [www.FLTR.de](http://www.FLTR.de)**
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**localbook**  
werben & informieren

Finden Sie gleich hier Ihren Ort:



aktuell & lokal

Was ist los in meiner Region?  
[www.localbook.de](http://www.localbook.de)

- ✓ Wetterprognosen
- ✓ Veranstaltungskalender
- ✓ Veranstaltungsvorschau
- ✓ Links zu kommunalen Diensten
- ✓ Geschäftsanzeigen
- ✓ lesenswerte Artikel aus Verwaltung, Vereinen, Verbänden, Kirchen, Kindertagesstätten, Schulen und vieles mehr ...
- ✓ Privatanzeigen
- ✓ Branchenbuch
- ✓ Bannerwerbung

**Türen und Holzfenster wie neu!  
Die clevere Renovierungslösung**


**PORTAS-Fachbetrieb Ronald Rothe**

[www.rothe.portas.de](http://www.rothe.portas.de)

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an: Tel. 03 42 08/7 23 78.

**PORTAS®**

Europas Renovierer Nr. 1

Türen Haustüren Küchen Treppen Fenster Decken

**Es ist Kirsch- u. Nussbaumschnittzeit**

- Baumpflege u. Baumkontrolle
- Baumfällung
- Garten-, Landschafts- u. Zaunbau
- Stubbenfräsen
- Heckschnitt
- Baufeldberäumung
- Kaminholzhandel



[www.diegruenendaumen.de](http://www.diegruenendaumen.de)  
[info@diegruenendaumen.de](mailto:info@diegruenendaumen.de)

*Rufen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot.*

**Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger**

Tel.: 034202343346 – 01733838980

# Stellenmarkt

Immer gut informiert!

**2 Schüler (ab 16 J.) für CNC Maschinenbedienung in Früh- & Spätdienst in Queis gesucht.**  
[pw@haw-tec.com](mailto:pw@haw-tec.com)

**Kraftfahrer  
gesucht!**


**FS-Klasse CE / Sattelzug  
am Standort Mannheim und Halle/Leipzig**

- 48 Stunden Woche
- Kein Wochenenddienst
- ADR- & Stapler-Schein von Vorteil
- Flexibilität
- betriebliche Altersvorsorge
- Qualitätsbewusstsein

**Bewerbung:**

• E-Mail oder Post • Ansprechpartner: André Niklas

**TTM GmbH Internationale Spedition**

Igepa Ring 9 · 06188 Landsberg-Queis

Tel.: 034602 - 9515-20 · E-Mail: [Andre.Niklas@ttm.de](mailto:Andre.Niklas@ttm.de)